

Efs

ETTERRETNINGER FOR SJØFARENDE

Notices to Mariners



STATENS KARTVERK
SJØ

Årgang 141
ISSN 1890-6117

Nr 15

Stavanger 15. august 2010

Utgitt av Statens kartverk sjø - SJØKARTVERKET

Etterretninger for sjøfarende (Efs) utkommer to ganger månedlig både i analog- og digital utgave og gir opplysninger om kartrettelser i norske sjøkart, og andre midlertidige(T) og foreløpige(P) meddelelser vedrørende seilas i norske farvann.

Efs i digital form er av Sjøfartsdirektoratet godkjent på lik linje med papirutgaven av Efs og overføres via E-post som PDF fil (Acrobat Reader). Den digitale Efs vil være tilgjengelig for abonnenten 2 til 3 dager før papirutgaven foreligger.

Årlig abonnement koster **kr. 580,-**. Dersom det bestilles både papirutgave og digital utgave gis det 50% rabatt på den elektroniske utgaven.

Tegning av årlig abonnement etter kalenderårets begynnelse gir rett til å få tilsendt tidligere utgaver av samme år.

*The Etterretninger for sjøfarende (Efs) is published twice a month. The Efs is also available in digital format as a PDF file sent via e-mail
Twelve months subscription costs NOK 580,- If a subscriber wants both the paper- and the electronic version, we give a 50% discount on the electronic version.*

Abonnement bestilles gjennom (Subscription to):

Statens kartverk Sjø

Postboks 60

4001 Stavanger

Telefon **51 85 87 00**

Telefax **51 85 87 01**

Telefax kartsalget **51 85 87 03**

E-post (E-mail): sksk@statkart.no

Redaksjon Efs:

E-post (E-mail): efs@statkart.no

Internett: www.statkart.no/efs

Telefax: **51 85 87 06**

INTERNETT

Etterretninger for sjøfarende er også tilgjengelig på Internett, www.statkart.no/efs

Her finnes også opplysninger om kartrettelser for hvert enkelt kart, trykningsdatoer for norske sjøkart, oversikt over rettelser på hvert kart, (T) og (P) meldinger og riggbevegelser i norske havområder.

Internett versjonen av Efs er bare et supplement til den offisielle utgaven.

Flere nyttige opplysninger finnes på Sjøkartverkets hjemmesider, www.sjokart.no

INTERNETT

The «Etterretninger for sjøfarende» (Efs) and chart correction for each chart (sorted by chart number) are available on Internet: www.statkart.no/efs/gbindex

Please note! «Etterretninger for sjøfarende» versions available on the Internet cannot replace the officially approved version.

Dersom det oppdages feil eller mangler i sjøkartene bes dette innrapportert til Statens kartverk Sjøkartverket. Rapport skjema for innsending av konstaterte feil/mangler i norske sjøkart/publikasjoner finnes bakerst i noen av heftene.

En redegjørelse av innhold og redigering av Efs er gitt i hefte nr. 1.

INNHold

Kartrettelser i dette heftet omfatter følgende norske sjøkart:

(Chart corrections in this Efs includes following Norwegian charts):

4, 7, 8, 26, 27, 28, 32, 33, 64, 121, 136, 401, 452, 453, 479, 505, 515, 526, 533

Meldinger om nytrykk, Midlertidige (T) og foreløpige (P) meldinger og Forskjellige meddelelser omfatter følgende sjøkart:

(Temporary (T) and Preliminary (P) Notices and Miscellaneous includes following charts):

32, 33, 35, 45, 46, 70, 81, 552, 559

NORSKE SJØKART OG ANDRE PUBLIKASJONER

28734. * Ny utgave av Den norske los bind 1.

NORSKE FARVANN

Kart (Charts): 4, 401, 452.

28574. * Oslofjorden. Oslo. Bjørvika. Flytende kunstverk.

Kart (Chart): 7

28414. * Aust-Agder. Fløstaøya V. Klokkøya. Jernstenger etablert.

Kart (Charts): 7, 8, 453

28254. * Aust-Agder. Hisøy. Jomfruholmen. Jernstang etablert.

Kart (Chart): 121

28334. * Sogn og Fjordane. Sognefjorden. Indre Oppedal. Havbruk. Forankring.

28514. * Sogn og Fjordane. Høyangsfjorden. Nordeide. Måren. Undervannskabel etablert
(Submarine cable).

Kart (Charts): 26, 27, 479

28494. * Sogn og Fjordane. Florø. Ånøyskjær lykt delvis omskjernet.

28534. * Sogn og Fjordane. Florø. Florø lykt. Indirekte belysning.

Kart (Chart): 27

28374. * Sogn og Fjordane. Dalsfjorden. Hellevika. Sveskjærerne lykt delvis omskjernet.

Kart (Chart): 28

28314. * Sogn og Fjordane. Gulen. Gulestøa. Havbruk. Forankring.

Kart (Charts): 32, 33

28354. * Sogn og Fjordane. Julsundet. Aukrasanden. Havbruk. Forankring.

Kart (Charts): 64, 136

28434. * Salten. Sandhornøya V. Lekanger. Havbruk. Forankring.

NORDLIGE ISHAV. BARENTSHAVET VESTOVER TIL GRØNLAND SVALBARD

Kart (Charts): 505, 515, 526

28714. * Svalbard. Hornsund. Torellflaket. Grunne.

Kart (Charts): 533

28694. * Svalbard. Einhyrningbukta. Grunner (*Underwater rocks*).

MIDLERTIDIGE (T) OG FORELØPIGE (P) MELDINGER I NORSKE FARVANN

Kart (Charts): 32, 33, 35

28738. * (P) Møre og Romsdal. Gossa N. Overettlanterner ute av drift.

Kart (Charts): 45, 46

28736. * (T) Sør-Trøndelag. Hopsfjorden. Frittliggende grunnemerke ute av posisjon.

Kart (Chart): 70

28735. * (T) Lofoten. Røst. Vedøy. Jernstang havareert. Efs rettelse.

Kart (Chart): 81

28718. * (T) Vesterålen. Andøy. Leisundet. Mudring.

MIDLERTIDIGE (T) OG FORELØPIGE (P) MELDINGER I HAVOMRÅDENE

Kart (Chart): 552

28594. *(T) Norsk kontinentalsokkel. Strømmålere i vannsøylen.

Kart (Chart): 559

28739. (T) *The North Sea. British sector. Cod field. Cable work.*

FORSKJELLIGE MEDDELELSER

* KUNNGJERING OM REFRAKSJONSSEISMISKE MÅLINGAR I SAMBAND MED GRUNNUNDERSØKINGAR FOR DET UNDERSJØISKE VEGPROSJEKTET ROGFAST PÅ STREKNINGA TUNGENES - KVITSØY – VESTRE BOKN ROGALAND FYLKE, SJØKART NR. 16

* KVALITET I NORSKE PAPIRSJØKART OG DIGITALE SJØKART.

* KVALITET I NORSKE PAPIRSJØKART OG DIGITALE SJØKART I FARVANNENE RUNDT SVALBARD.

SKYTEØVELSER. ADVARSLER.

. * Norsk kontinentalsokkel. Hordaland. Slåtterøy. Stolmen. W av Marstein.
Marine Skyteøvelser. Fareområder stadig aktive.

(*Gunnery exercises . Danger areas-continously active*).

* (T) Sør-Trøndelag. Tarva. Skyteøvelser mot bakkemål (*Gunnery exercises*).

SEISMISKE UNDERSØKELSER

* (T). Norsk kontinentalsokkel. Seismiske undersøkelser.

(*Norwegian Continental Shelf. Seismic Surveys*).

(T). Posisjoner mobile boreplattformer og floteller (*Rigmoves*).

* Siste trykningsdato for norske sjøkart / *Latest printing date of Norwegian Charts*

NORSKE SJØKART OG ANDRE PUBLIKASJONER

(Norwegian Charts and Publications)

<http://www.statkart.no/efs/utgivelsesdato.html>

28734. * Ny utgave av Den norske los bind 1.

Ny utgave av farvannsbeskrivelsen "Den norske los, bind 1: Alminnelige opplysninger" er tilgjengelig fra uke 28. Dette er åttende utgave av bind 1 av farvannsbeskrivelsen, og den erstatter syvende utgave fra 2004.

DEFINISJON AV BENEVNELSEN "NY UTGAVE".

Ny utgave: Ny utgave av et eksisterende sjøkart som:
inneholder endringer av vesentlig navigasjonsmessig betydning basert på ny informasjon, og
som inkluderer endringer i tillegg til de som er publisert i "Efs", og som
vil gjøre eksisterende utgave av kartet ugyldig

TERMS USED WHEN ISSUING CHARTS – NEW EDITION.

New Edition (NE):

A new issue of an existing chart, containing amendments significant to navigation which will normally have been derived from newly received information.

It will include changes additional to those previously promulgated in Notice to Mariners

A new edition will render the existing edition obsolete.

(Redaksjonen, Stavanger 2010).

NORSKE FARVANN*(Norwegian Waters)*<http://www.statkart.no/efs/meldingmain.html>**Kart (Charts): 4, 401, 452****28574. * Oslofjorden. Oslo. Bjørvika. Flytende kunstverk.****Påfør** en flytebrygge i følgende posisjon:

Kart) 4

WGS84 DATUM

59° 54.38' N, 10° 45.04' E

kart 401

ED50 DATUM

59° 54.404' N, 10° 45.130' E

Kart 452

NGO DATUM

59° 54.332' N, 10° 45.329' E

Kart: 4, 401, 452. (KildeID 48697). (Redaksjonen, Stavanger 4. august 2010).

*** Oslofjorden. Oslo. Bjørvika. Floating work of art.***Insert a pontoon in the following position:**Chart 4**WGS84 DATUM**59° 54.38' N, 10° 45.04' E**Char) 401**ED50 DATUM**59° 54.404' N, 10° 45.130' E**Chart 452**NGO DATUM**59° 54.332' N, 10° 45.329' E**Charts: 4, 401, 452.***Kart (Chart): 7****28414. * Aust-Agder. Flostaøya V. Klokkøya. Jernstenger etablert.****Påfør** jernstenger i følgende posisjoner:

WGS84 DATUM

(1) 58° 31.20' N, 08° 53.87' E

(2) 58° 31.14' N, 08° 53.88' E

Kart: 7. (KildeID 48657). (Kystverket Sørøst, 27. juli 2010).

*** Aust-Agder. Flotaøya W. Klokkøya. Iron poles.**

Insert iron poles in following positions:

WGS84 DATUM

(1) 58° 31.20' N, 08° 53.87' E

(2) 58° 31.14' N, 08° 53.88' E

Chart: 7.

Kart (Charts): 7, 8, 453

28254. * Aust-Agder. Hisøy. Jomfruholmen. Jernstang etablert.

Påfør en jernstang i følgende posisjon:

WGS84 DATUM

58° 27.148' N, 08° 46.356' E

Kart: 7, 8, 453. (KildeID 48460). (Kystverket Midt-Norge, Ålesund 28. juli 2010).

*** Aust-Agder. Hisøy. Jomfruholmen. Iron pole.**

Insert an iron pole in the following position:

WGS84 DATUM

58° 27.148' N, 08° 46.356' E

Charts: 7, 8, 453.

Kart (Chart): 121

28334. * Sogn og Fjordane. Sognefjorden. Indre Oppedal. Havbruk. Forankring.

a) **Flytt** havbruk fra posisjon (1) til posisjon (2):

WGS84 DATUM

(1) 61° 03.93' N, 05° 33.73' E

(2) 61° 04.06' N, 05° 33.80' E

b) **Påfør** forankringer fra havbruket til følgende posisjoner:

WGS84 DATUM

(1) 61° 03.91' N, 05° 33.30' E

(2) 61° 04.60' N, 05° 31.59' E

(3) 61° 04.83' N, 05° 31.87' E

(4) 61° 05.29' N, 05° 35.07' E

(5) 61° 05.22' N, 05° 35.45' E

(6) 61° 04.37' N, 05° 34.86' E

Kart: 121. (KildeID 48453). (Redaksjonen, Stavanger 2. august 2010).

*** Sogn og Fjordane. Sognefjorden. Indre Oppedal. Marine farm. Ground tackles.**

a) **Move** marine farm from position (1) to position (2):

WGS84 DATUM

(1) 61° 03.93' N, 05° 33.73' E

(2) 61° 04.06' N, 05° 33.80' E

b) **Insert** ground tackles from the marine farm to the following positions:

WGS84 DATUM

(1) 61° 03.91' N, 05° 33.30' E

(2) 61° 04.60' N, 05° 31.59' E

(3) 61° 04.83' N, 05° 31.87' E

(4) 61° 05.29' N, 05° 35.07' E

(5) 61° 05.22' N, 05° 35.45' E

(6) 61° 04.37' N, 05° 34.86' E

Chart: 121.

28514. * Sogn og Fjordane. Høyangsfjorden. Nordeide. Måren. Undervannskabel etablert (Submarine cable).

Påfør en undervannskabel mellom følgende posisjoner:

(Insert a submarine cable between the following positions):

WGS84 DATUM

(1) 61° 10.45' N, 05° 59.25' E

(2) 61° 09.37' N, 05° 59.83' E

(3) 61° 08.59' N, 06° 01.27' E

(4) 61° 08.20' N, 06° 03.66' E

(5) 61° 08.63' N, 06° 04.32' E

(6) 61° 08.95' N, 06° 04.43' E

Kart (Chart): 121. (KildeID 48466). (Redaksjonen, Stavanger 3. august 2010).

Kart (Charts): 26, 27, 479

28494. * Sogn og Fjordane. Florø. Ånøyskjær lykt delvis omskjermet.

Lykten i følgende posisjon lyser nå slik:

WGS84 DATUM

61° 35.79' N, 04° 56.27' E

ED50 DATUM

61° 35.815' N, 04° 56.356' E

(1) R **239.5°** - 245.0°

(2) G 245.0° - 253.0°

(3) W 253.0° - 259.0°

(4) R 259.0° - 271.0°

(5) W 271.0° - **286.0°**

(6) G **286.0°** - **074.0°**

(7) W **074.0°** - **076.5°**

(8) R **076.5°** - **092.5°**

Karakter uforandret.

Kart: 26, 27, 479. Fyrnr. 253300. (KildeID 48757). (Kystverket Midt-Norge, Ålesund 28. juli 2010).

*** Sogn og Fjordane. Florø. Ånøyskjær light.**

Amend sectors at the light in the following position:

WGS84 DATUM

61° 35.79' N, 04° 56.27' E

ED50 DATUM

61° 35.815' N, 04° 56.356' E

(1) R **239.5°** - 245.0°

(2) G 245.0° - 253.0°

(3) W 253.0° - 259.0°

(4) R 259.0° - 271.0°

(5) W 271.0° - **286.0°**

(6) G **286.0°** - **074.0°**

(7) W **074.0°** - **076.5°**

(8) R **076.5°** - **092.5°**

Character unchanged.

Charts: 26, 27, 479. Light No. 253300.

28534. * Sogn og Fjordane. Florø. Florø lykt. Indirekte belysning.

Påfør indirekte belysning (**IB**) på Florø lykt i følgende posisjon:

ED50 DATUM

61° 36.222' N, 05° 00.711' E

WGS84 DATUM

61° 36.20' N, 05° 00.61' E

Kart: 26, 27, 479. Fyrnr. 257200 (KildeID 48757). (Kystverket Midt-Norge, Ålesund 28. juli 2010).

*** Sogn og Fjordane. Florø. Florø light. Floodlight.**

*Insert floodlight (**IB**) on Florø light in the following position:*

ED50 DATUM

61° 36.222' N, 05° 00.711' E

WGS84 DATUM

61° 36.20' N, 05° 00.61' E

Charts: 26, 27, 479. Light No. 257200.

Kart (Chart): 27

28374. * Sogn og Fjordane. Dalsfjorden. Hellevika. Sveskjærene lykt delvis omskjernet.

Slett tidligere Efs (P) 12/27958/10

Lykten i følgende posisjon lyser nå slik:

WGS84 DATUM

61° 18.49' N, 05° 10.53' E

(1) R 017.0° - 158.0

(2) G 158.0° - 183.5°

(3) W 183.5° - 196.0°

(4) R 196.0° - 273.5°

(5) G 273.5° - 302.5°

Karakter uforandret.

Kart: 27. Fyrnr. 244200. (KildeID 48757). (Kystverket Midt-Norge, Ålesund 28. juli 2010).

*** Sogn og Fjordane. Dalsfjorden. Hellevika. Sveskjærene light.**

Delete former Efs (P) 12/27958/10

Amend sectors at the light in the following position:

WGS84 DATUM

61° 18.49' N, 05° 10.53' E

(1) R 017.0° - 158.0°

(2) G 158.0° - 183.5°

(3) W 183.5° - 196.0°

(4) R 196.0° - 273.5°

(5) G 273.5° - 302.5°

Character unchanged.

Charts: 27. Light No. 244200.

Kart (Chart): 28

28314. * Sogn og Fjordane. Gulen. Gulestøa. Havbruk. Forankring.

a) **Påfør** havbruk i følgende posisjon:

WGS84 DATUM

61° 45.47' N, 05° 04.30' E

b) **Påfør** forankringer fra havbruket til følgende posisjoner:

WGS84 DATUM

(1) 61° 45.44' N, 05° 03.94' E

(2) 61° 45.66' N, 05° 03.89' E

(3) 61° 45.77' N, 05° 04.68' E

(4) 61° 45.52' N, 05° 05.00' E

(5) 61° 45.32' N, 05° 04.63' E

Kart: 28. (KildeID 48453). (Redaksjonen, Stavanger 2. august 2010).

*** Sogn og Fjordane. Gulen. Gulestøa. Marine farm. Ground tackles.**

a) **Insert** a marine farm in the following position:

WGS84 DATUM

61° 45.47' N, 05° 04.30' E

b) **Insert** ground tackles from the marine farm to the following positions:

WGS84 DATUM

(1) 61° 45.44' N, 05° 03.94' E

(2) 61° 45.66' N, 05° 03.89' E

(3) 61° 45.77' N, 05° 04.68' E

(4) 61° 45.52' N, 05° 05.00' E

(5) 61° 45.32' N, 05° 04.63' E

Chart: 28.

Kart (Charts): 32, 33

28354. * Sogn og Fjordane. Julsundet. Aukrasanden. Havbruk. Forankring.

Påfør forankringer fra eksisterende havbruk i posisjon (1) til posisjonene (2)-(6):

WGS84 DATUM

(1) 62° 46.98' N, 06° 55.31' E

(2) 62° 47.20' N, 06° 55.30' E

(3) 62° 47.12' N, 06° 55.68' E

(4) 62° 46.98' N, 06° 55.93' E

(5) 62° 46.77' N, 06° 55.61' E

(6) 62° 46.87' N, 06° 55.07' E

Kart: 32, 33. (KildeID 48453). (Redaksjonen, Stavanger 2. august 2010).

*** Sogn og Fjordane. Julsundet. Aukrasanden. Marine farm. Ground tackles.**

Insert ground tackles from the existing marine farm in position (1) to positions (2)-(6):

WGS84 DATUM

(1) 62° 46.98' N, 06° 55.31' E

(2) 62° 47.20' N, 06° 55.30' E

(3) 62° 47.12' N, 06° 55.68' E

(4) 62° 46.98' N, 06° 55.93' E

(5) 62° 46.77' N, 06° 55.61' E

(6) 62° 46.87' N, 06° 55.07' E

Charts: 32, 33.

Kart (Charts): 64, 136**28434. * Salten. Sandhornøya V. Lekanger. Havbruk. Forankring.**

a) **Påfør** havbruk i følgende posisjon:

WGS84 DATUM

67° 06.93' N, 14° 01.07' E

b) **Påfør** forankringer fra havbruket til følgende posisjoner:

WGS84 DATUM

(1) 67° 07.00' N, 14° 01.64' E

(2) 67° 07.36' N, 14° 01.34' E

(3) 67° 07.16' N, 14° 00.67' E

(4) 67° 06.87' N, 14° 00.39' E

(5) 67° 06.65' N, 14° 00.35' E

(6) 67° 06.58' N, 14° 01.07' E

c) **Slett** havbruk i følgende posisjon:

WGS84 DATUM

67° 06.66' N, 14° 00.83' E

Kart: 64, 136. (KildeID 48237). (Redaksjonen, Stavanger 3. august 2010).

*** Salten. Sandhornøya W. Lekanger. Marine farm. Ground tackles.**

a) **Insert** a marine farm in the following position:

WGS84 DATUM

67° 06.93' N, 14° 01.07' E

b) **Insert** ground tackles from the marine farm to the following positions:

WGS84 DATUM

(1) 67° 07.00' N, 14° 01.64' E

(2) 67° 07.36' N, 14° 01.34' E

(3) 67° 07.16' N, 14° 00.67' E

(4) 67° 06.87' N, 14° 00.39' E

(5) 67° 06.65' N, 14° 00.35' E

(6) 67° 06.58' N, 14° 01.07' E

c) **Delete** marine farm in the following position:

WGS84 DATUM

67° 06.66' N, 14° 00.83' E

Charts: 64, 136.

NORDLIGE ISHAV. BARENTSHAVET VESTOVER TIL GRØNLAND
(*The Arctic Ocean. The Barents Sea to Greenland*)

SVALBARD

Kart (Charts): 505, 515, 526

28714. * Svalbard. Hornsund. Torellflaket. Grunne.

Påfør en grunne med angitt dybde i posisjon:

Kart 526:

WGS84 DATUM

77° 02.80' N, 14° 32.47' E 6.4m

Kart 505:

ED50 DATUM

77° 02.69' N, 14° 32.79' E 6.4m, slett 28m

Kart 515:

ED50 DATUM

77° 02.20' N, 14° 32.06' E 6m, slett 28m

Kart: 505, 515, 526. (KildeID 48777). (Redaksjonen, Stavanger 10. august 2010).

*** Svalbard. Hornsund. Torellflaket. Underwater rock.**

Insert an underwater rock in position:

Char) 526:

WGS84 DATUM

77° 02.80' N, 14° 32.47' E 6.4m

Chart 505:

ED50 DATUM

77° 02.69' N, 14° 32.79' E 6.4m, delete 28m

Chart 515:

ED50 DATUM

77° 02.20' N, 14° 32.06' E 6m, delete 28m

Charts: 300, 505, 515, 526.

Kart (Charts): 533

28694. * Svalbard. Einhyrningbukta. Grunner (Underwater rocks).

Påfør grunner med angitt dybde i følgende posisjoner:

(**Insert** underwater rocks in the following positions):

WGS84 DATUM

(1) 78° 38.54' N, 21° 16.71' E 0.8m, slett (*delete*) 4m

(2) 78° 38.90' N, 21° 42.51' E 14.5m

(3) 78° 38.80' N, 21° 43.54' E 16m

(4) 78° 38.84' N, 21° 41.42' E 15m

Kart (Chart): 533. (KildeID 48877). (Redaksjonen, Stavanger 9. august 2010).

MIDLERTIDIGE (T) OG FORELØPIGE (P) MELDINGER I NORSKE FARVANN

(Temporary (T) and Preliminary (P) notices in Norwegian Waters)

<http://www.statkart.no/efs/ptmeldinger.html>

Kart (Charts): 32, 33, 35

28738. * (P) Møre og Romsdal. Gossa N. Overettlanterner ute av drift.

Overett-lanternene Flatholmhavna Nedre (fl. nr. 352402) og Flatholmhavna Øvre (fl. nr. 352404) i følgende posisjoner er ute av drift på ubestemt tid:

WGS84 DATUM

(1) 62° 50.29' N, 06° 52.67' E

(2) 62° 50.22' N, 06° 52.67' E

Kart: 32, 33, 35. Fyr nr. 352402 og 352404. (KildeID 30760). (Kystverket Midt-Norge, Ålesund 16. juli 2010)

*** (P) Møre og Romsda. Gossa N Leading lights.**

Flatholmhavna Nedre (light no. 352402) and Flatholmhavna Øvre (light no. 352404) leading lights in the following positions will be unlit indefinitely:

WGS84 DATUM

(1) 62° 50.29' N, 06° 52.67' E

(2) 62° 50.22' N, 06° 52.67' E

Charts: 32, 33, 35. Light No. 352402 and 352404.

Kart (Charts): 45, 46

28736. * (T) Sør-Trøndelag. Hopsfjorden. Frittliggende grunnemerke ute av posisjon.

Frittliggende grunnemerke (BRB) i følgende posisjon er ute av posisjon:

WGS84 DATUM

64° 21.06' N, 10° 27.67' E

Kart: 45, 46. (KildeID 30760). (Kystverket Midt-Norge, Ålesund 6. august 2010).

*** (T) Sør-Trøndelag. Hopsfjorden. Isolated danger mark out of position.**

The Isolated danger mark (BRB), in the following position, is out of position:

WGS84 DATUM

64° 21.06' N, 10° 27.67' E

Charts: 45, 46.

Kart (Chart): 70**28735. * (T) Lofoten. Røst. Vedøy. Jernstang havareert. Efs rettelse.**

Se tidligere Efs (T) 9/27394/10.

Korrekt posisjon på jernstang Vedøy V er:

WGS84 DATUM

67° 28.35' N, 11° 59.95' E

Kart: 70. (KildeID 30760). (Kystverket Nordland, Kabelvåg 12. juli 2010).

*** (T) Lofoten. Røst. Vedøy. Iron pole damaged. Efs correction.**

See former Efs (T) 9/27394/10.

The correct position of damaged iron pole at Vedøy V is:

WGS84 DATUM

67° 28.35' N, 11° 59.95' E

Chart: 70.

Kart (Chart): 81**28718. * (T) Vesterålen. Andøy. Leisundet. Mudring.**

Det vil bli utført vedlikeholdsmudring i Leisundet, innseilingen til Andenes havn, av mudringsfartøyet "Gerd Stensen". Arbeidet vil pågå fram til medio september 2010. Sjøfarende må påregne at leia kan bli stengt eller ha begrenset passeringsmulighet i korte perioder mens mudring pågår. Ved passering bes sjøfarende om å vise særlig aktsomhet ved passering av mudringsfartøyet og dets redskaper.

Kart: 81. (KildeID 30760). (Kystverket Nordland, Kabelvåg 30. juli 2010).

*** (T) Vesterålen. Andøy. Leisund. Dredging.**

Dredging will be conducted in Leisundet, the entrance to Andenes harbor, from now until mid September. Seafarers should be aware that the sound may be closed or partly closed to traffic in short periods. Please show caution when passing through the area.

Chart: 81.

MIDLERTIDIGE (T) OG FORELØPIGE (P) MELDINGER I HAVOMRÅDENE

(Temporary (T) and Preliminary (P) notices in Sea Areas)

<http://www.statkart.no/efs/ptmeldinger.html>

Kart (Chart): 552

28594. *(T) Norsk kontinentalsokkel. Strømmålere i vannsøylen.

Slett tidligere Efs (T) 11/27807/10

En strømmålerbøye er midlertidig etablert i følgende posisjon:

ED50 DATUM

70° 48.6' N, 16° 32.6' Ø

Tidsperiode: 30. juli til 30. november 2010

Kart: 552. (KildeID 30760) (Redaksjonen, Stavanger 4. august 2010)

****(T) Norwegian continental shelf. Current meters in the water column.***

Delete former Efs (T) 11/27807/10

A current meter string has been temporarily established in the following position:

ED50 DATUM

70° 48.6' N, 16° 32.6' E

Time period: 30th July to 30th November 2010

Chart: 552.

Kart (Chart): 559

28739. (T) The North Sea. British sector. Cod field. Cable work.

Global Marine Systems Limited is contracted to conduct cable installation and burial of the Judy (offshore platforms) submarine telecommunications cable. CS Sovereign is expected to commence operations on site on 16 August 2010. The cable ship will be restricted in its manoeuvrability and other vessels should keep clear for safety. Please contact myself or Paul Deslandes - Project Manager, if you have any queries. Phone: +44 1245 70 2009

Coordinates of operations:

ED50 DATUM

56 ° 27.53' N; 2° 17.74' E

56 ° 41.80' N; 2° 20.22' E

Chart: 559. (KildeID 30760). (Redaksjonen, Stavanger 11. august 2010).

FORSKJELLIGE MEDDELELSER

(Miscellaneous)

*** KUNNGJERING OM REFRAKSJONSSEISMISKE MÅLINGAR I SAMBAND MED GRUNNUNDERSØKINGAR FOR DET UNDERSJØISKE VEGPROSJEKTET ROGFAST PÅ STREKNINGA TUNGENES - KVITSØY – VESTRE BOKN ROGALAND FYLKE, SJØKART NR. 16**

GeoPhysix skal på vegne av Statens vegvesen Region Vest skal utføra refrasjonsseismiske undersøkingar av sjøbotn langs ein trase frå Tungenes via Kvitsøy til Vestre Bokn

Arbeid vil bli starta 10. august 2010 og vil vare i 4 til 5 veker.

Målingane blir føreteke ved å senke ein 250 meter lang målekabel ned på sjøbotn, der det blir avfyrt 10 små ladningar for kvart kabelutlegg. Storleik på ladningane vil være frå 1 til 50 gram.

Målebåtane som er 50 og 15 fot lange fører reglementerte signal og lyttar på kanal 16

Sjøfarande må visa varsemd ved passering og retta seg etter signal frå vaktbåt

Nærare opplysningar kan ein få ved å vende seg til Statens vegvesen Region Vest ved Anne-Merete Gilje, tlf. 917 08 849 eller GeoPhysix ved Staffan Paulsson tlf 957 24 274.

(KildeID 30760). (Kystverket Vest, Haugesund 11. august 2010).

*** *Seismic survey Tungenes – Kvitsøy – Vestre Bokn, chart 16.***

Seismic surveys will be conducted between Tungenes, Kvitsøy and Vestre Bokn from the 10 August and for 4 to 5 weeks.

The vessels conducting the survey will be showing the appropriate lights/daytime signals, and listening VHF channel 16.

For further information, please contact Anne-Merete Gilje, phone 917 08 849 or Staffan Paulsson phone 957 24 274.

*** KVALITET I NORSKE PAPIRSJØKART OG DIGITALE SJØKART.**

Sjøkartverket har som målsetting at hele kysten skal være dekket av sjøkart basert på et moderne kartgrunnlag.

For å sikre optimal bruk av ressursene har Sjøkartverket gjennomført en omfattende ekstern markedsundersøkelse for å få brukernes vurdering av hvordan sjømålingen og utgivelse av nye sjøkart skal prioriteres. Anbefalingene i denne markedsundersøkelsen følges i Sjøkartverkets produksjonsplaner. Dette innebærer at oppmålingen av en del områder vil bli utsatt inntil videre, og man vil etter hvert få en blanding av nye og gamle dybde-data innenfor ett og samme digitale sjøkart eller ett og samme papirsjøkart. Dette omfatter Sjøkartverkets produkter i Hordaland og i områder nord for Vega.

I områder med eldre sjømålinger kan det ikke utelukkes uoppdagede grunner. Det må derfor utvises stor forsiktighet ved seilas i slike områder. Farvann utenfor oppmerket/anbefalt led må ikke utfordres.

Det trykte sjøkartets **tittelrubrikk/kildedigram** (Source Diagram) viser når kartet er sjømålt. Dette gir en indikasjon på hvilken nøyaktighet brukeren kan forvente å finne i produktet. Områder oppmålt før ca. 1960 er ufullstendig oppmålt, og det kan finnes grunner i området som ikke er vist i kartet.

I digitale sjøkart er datakvaliteten angitt i *Zones of Confidence* (ZOC-diagram)

ZOC-diagrammet forteller om kvaliteten på dybde-dataene i de forskjellige områdene. ZOC-diagrammet tar for seg 5 kvalitetskategorier (A1 til D). For norske kystfarvann vil sone B og C i første omgang bli benyttet ut fra følgende klassifisering: ENC'er med kildedata fra eldre sjømåling (før ca. 1960) er gitt ZOC-verdi 'C', mens ENC'er med kildedata fra sjømåling yngre enn ca 1960 er gitt ZOC-verdi 'B'.

Avgrensningen for de forskjellige soner vil bli lagt til kartdataene slik at man til enhver tid kan se på skjermen hvilken sone man er i.

Navigatører må vise stor forsiktighet ved anvendelse av (D)GPS og elektroniske sjøkart i områder med gamle sjømålingsdata, da nøyaktighet og fullstendighet i dybdeangivelser ikke er i samsvar med moderne standard.

For øvrig bør navigatørene sørge for at navigeringen til enhver tid foregår med gode marginer og i samsvar med forsvarlig navigasjonsmessig praksis. (Redaksjonen, Stavanger 2. januar 2010).

ZONES OF CONFIDENCE (ZOC) - ZOC DIAGRAM

(For fullstendig beskrivelse henvises det til publikasjonen S57 IHO Transfer Standard for Digital Hydrographic Data)

1	2	3		4	5
ZOC	Position Accuracy □	Depth Accuracy		Seafloor Coverage	Typical Survey Characteristics ⁵
A1	+/- 5 m + 5% depth	= 0.50 + 1% <i>d</i>		Full seafloor ensonification or sweep. All significant seafloor features detected and depths measured.	Controlled, systematic high accuracy Survey on WGS 84 datum; using DGPS or a minimum three lines of position (LOP) with multibeam, channel or mechanical sweep system.
		Depth (m)	Accuracy (m) +/-		
		10 30 100 1000	0.6 0.8 1.5 10.5		
A2	+/- 20 m	= 1.00 + 2% <i>d</i>		Full seafloor ensonification or sweep. All significant seafloor features detected and depths measured.	Controlled, systematic survey to standard accuracy; using modern survey echosounder with sonar or mechanical sweep.
		Depth (m)	Accuracy (m) +/-		
		10 30 100 1000	1.2 1.6 3.0 21.0		
B	+/- 50 m	= 1.00 + 2% <i>d</i>		Full seafloor coverage not achieved; uncharted features, hazardous to surface navigation are not expected but may exist.	Controlled, systematic survey to standard accuracy.
		Depth (m)	Accuracy (m) +/-		
		10 30 100 1000	1.2 1.6 3.0 21.0		
C	+/- 500 m	= 2.00 + 5% <i>d</i>		Full seafloor coverage not achieved, depth anomalies may be expected.	Low accuracy survey or data collected on an opportunity basis such as soundings on passage.
		Depth (m)	Accuracy (m) +/-		
		10 30 100 1000	2.5 3.5 7.0 52.0		
D	worse than ZOC C	worse than ZOC C		Full seafloor coverage not achieved, large depth anomalies may be expected.	Poor quality data or data that cannot be quality asses-sed due to lack of information.
U	Unassessed – The quality of the bathymetric data has yet to be assessed				

*** KVALITET I NORSKE PAPIRSJØKART OG DIGITALE SJØKART I FARVANNENE RUNDT SVALBARD.**

Elektroniske kart og kartdatum.

Gjennom tidene har sjøkart over Svalbard vært laget i ulike kartdatum (referansesystemet som gradnettet i kartet refererer seg til). I eldre kart ble dels Lokalt Datum (Grønfyord-datum) benyttet og dels Europeisk Datum benyttet. Begge disse referansesystemene er av blandet kvalitet, og uregelmessigheter i systemene må påregnes. Ukritisk bruk av eldre kart og moderne posisjoneringssystemer (som for eksempel GPS) kan bl.a. på grunn av uklarheter/unøyaktigheter m.v. knyttet til datum lede til alvorlige feil (flere hundre meter) under navigeringen. Dette betyr videre at den sikkerhetsmarginen som sjøfarende alltid bør benytte ikke nødvendigvis er til stede slik som antatt.

I en del av de eldre kartene er det påført en rubrikk hvor forskyvningen mellom kartets gradnett og World Geodetic System (WGS-84) er oppgitt.

Nye sjøkart for området blir laget i samsvar med World Geodetic System (WGS-84), mens nytrykk av eldre kart beholder sitt eksisterende gradnett.

Sjøkartverket minner for øvrig om at papirkartene i området har målestokk 1:100.000 eller mindre og at det er disse som inntil videre antas å ligge til grunn for eventuelle elektroniske kart i disse farvannene. Problemstillingene det her er vist til når det gjelder datum i papirkart vil således i utgangspunktet også gjelde for elektroniske kart.

For generell orientering om kartkvaliteten rundt Svalbard henvises til publikasjonen Den norske los, Bind VII og til informasjon i det enkelte sjøkart.

Brukerne bør være oppmerksomme på at alle påtrykte korreksjoner (datumskift) bare gjelder tilnærmet. Kystkonturen kan være beheftet med betydelig feil i forhold til kartets gradnett. Dertil kommer at tettheten av farvannets oppmåling i visse områder er slik at uoppdagede grunner ikke kan utelukkes.

Ved navigering må det derfor utvises ekstra stor forsiktighet ved seilas i disse farvannene. Navigatøren bør i overensstemmelse med etablert navigasjonstradisjon benytte alle tilgjengelige hjelpemidler (herunder radar), sammenholde observasjonene fra hjelpemidlene fortløpende, holde skarp utkikk og generelt sørge for at seilassen til enhver tid foregår med tilstrekkelig sikkerhetsmargin.

Bruk av elektroniske kart fritar ikke navigatøren for disse arbeidsoppgavene og krever således den samme profesjonelle og kritiske holdning som ved tradisjonell navigasjon ved hjelp av papirkart.

(Redaksjonen, Stavanger januar 2010).

QUALITY OF NORWEGIAN CHARTS AND ELECTRONIC CHARTS IN THE WATERS AROUND SVALBARD

Electronic charts and datum.

Historically, the charts around Svalbard have been produced on different datum sets (the reference system which the graticule refers to). In older charts, partially the Local Datum (Grønfjord datum) and partially the European Datum are used. Both these reference systems are of unequal quality, and possible inaccuracies in the systems must be taken into account. Uncritical use of older charts and modern positioning systems (like GPS) can, because of discrepancies etc. related to the datum, lead to serious mistakes (several hundred meters) during the navigation. This further means that the safety margin that the sailors always should apply not necessarily is in place as expected.

In some of the older charts, information is given showing the displacement between the graticule of the chart and the World Geodetic System (WGS-84). New charts for the area are made in accordance to the World Geodetic System (WGS-84), while new prints of the older charts retain the existing graticule.

The Norwegian Hydrographic Service reminds the users that the paper charts in the area are on a scale of 1:100.000 or less, and that these charts may be assumed to be the basis for eventual electronic charts over these waters.

For general information about the quality of the charts around Svalbard, a reference is made to The Norwegian Pilot, Volume VII and the information given in each chart.

The users should be aware that all given corrections (shifts in datum) must be considered to be approximate. The Coastline can have considerable discrepancies when compared to the graticule of the chart. Furthermore, the lines of survey for these waters are so spaced out that the occurrence of undiscovered shoals and rocks could not be excluded.

Accordingly, navigation in these waters requires extra caution. The navigator should, in keeping with established navigational traditions, use all accessible navigation aids (including radar), continuously compare the observations from the different aids, keep a sharp lookout and generally see that the navigation at all time is carried out applying a sufficient safety margin.

Use of electronic charts does not relieve the navigator from these tasks, and will still require the same professional and critical attitude as with traditional navigation using paper charts.

SKYTEØVELSER. ADVARSLER.

(Gunnery Exercises. Warnings)

. * Norsk kontinentalsokkel. Hordaland. Slåtterøy. Stolmen. W av Marstein. Marine Skyteøvelser. Fareområder stadig aktive. (Gunnery exercises . Danger areas-continously active).

Skyting mot luft- og sjømål kan til enhver tid foregå i følgende skytefelt.

(Gunnery exercises against air- and sea targets may at any time be carried out within the following areas):

END205 Marstein Nord	END206 Stolmen
60° 08.0' N, 04° 00.0' E	60° 08.0' N, 04° 52.0' E
60° 08.0' N, 04° 52.0' E	60° 03.0' N, 05° 02.0' E
59° 55.0' N, 04° 52.0' E	59° 55.0' N, 05° 04.0' E
59° 55.0' N, 04° 00.0' E	59° 55.0' N, 04° 52.0' E
END 207 Marstein Sør	END208 Slåtterøy
59° 55.0' N, 04° 00.0' E	59° 55.0' N, 04° 52.0' E
59° 55.0' N, 04° 52.0' E	59° 55.0' N, 05° 04.0' E
59° 38.0' N, 04° 52.0' E	59° 45.0' N, 05° 04.0' E
59° 38.0' N, 04° 00.0' E	59° 38.0' N, 04° 52.0' E

Sikker høyde: 32000 fot.

(Upper limit: 32000 feet).

Alle fartøyer bør være oppmerksom på hvilken fare det kan medføre å seile gjennom de nevnte fareområder.

(Seagoing traffic should be aware of the danger areas).

Kart (Charts): 19, 21, 207, 307, 559. (Redaksjonen, Stavanger 2010).

*** (T) Sør-Trøndelag. Tarva. Skyteøvelser mot bakkemål (Gunnery exercises).**

F16 fly vil drive skyteøvelse mot bakkemål i Tarva skytefelt følgende perioder:

(Gunnery exercise will be carried out as follows):

16. august kl. 06.45 - 12.40Z

20. august kl. 07.30 - 09.50Z

23. - 26. august kl. 06.45 – 12.40Z

Fareområdene er begrenset av linjer trukket gjennom følgende posisjoner:

(The danger area is as follows):

END356

63° 50.0' N, 09° 15.0' E

63° 51.0' N, 09° 23.0' E

63° 49.0' N, 09° 23.0' E

63° 47.5' N, 09° 25.0' E

63° 46.8' N, 09° 30.3' E

63° 44.2' N, 09° 30.3' E

63° 42.6' N, 09° 26.7' E

63° 42.3' N, 09° 20.8' E

63° 44.8' N, 09° 12.0' E

63° 50.0' N, 09° 15.0' E

Sjøgående trafikk bes holde seg klar av fareområdet.

(Seagoing traffic should keep clear of the danger area).

Kart (Charts): 38, 43. (J3 AIR FOH, Stavanger Notam LH 043-10)

SEISMISKE UNDERSØKELSER

(Seismic Surveys)

*** (T). Norsk kontinentalsokkel. Seismiske undersøkelser. (Norwegian Continental Shelf. Seismic Surveys).**

Skip (<i>Ship</i>):	Slepekabel, lengde: (<i>Towing Cable</i>):	Innenfor område: (<i>Area</i>):	Tidsperiode (<i>Time</i>)	Kart (<i>Charts</i>):
M/V Polarcus Naila	10x5100m	71° 52' N, 23° 27' E 71°44'N, 24° 00' E 71° 27' N, 23° 00' E 71° 37' N, 22° 36' E	Fra 5. august	323, 552

Merk: Hver av slepekablene er som regel merket i enden med lys og radar-reflektor. Fartøyer i området bør holde god avstand fra kabelfartøyet. (*Wide berth requested*).
(Redaksjonen, Stavanger 2010).

(T). Posisjoner mobile boreplattformer og floteller (Rigmoves).
<http://www.statkart.no/efs/plattformer.pdf>

	Navn:	Posisjon:	Siste rapport:
	Aker Barents	66° 11.0' N, 04° 11.4' E	24/5-10
	Aker Spitsbergen	66° 00.3' N, 08° 01.9' E	31/7-10
	Aoka Mizu	57° 54.9' N, 00° 36.0' E	19/6-09
	Apollo Spirit	57° 00.8' N, 01° 19.7' E	1/11-06
	Bideford Dolphin	61° 10.4' N, 03° 26.5' E	22/7-10
	Bleo Holm	58° 06.1' N, 01° 26.3' W	27/5-01
	Borgland Dolphin	65° 42.2' N, 07° 35.3' E	3/8-10
	Borgsten Dolphin	58° 22.5' N, 00° 56.4' E	6/4-09
	Bredford Dolphin	65° 25.6' N, 07° 10.5' E	14/6-10
	Buchan Alpha	58° 55.9' N, 01° 29.3' E	17/11-09
	Byford Dolphin	60° 03.8' N, 03° 58.5' E	15/5-09
	Deepsea Atlantic	61° 04.3' N, 02° 11.5' E	11/8-09
	Deepsea Bergen	66° 00.8' N, 08° 03.2' E	6/4-10
	Deepsea Trym	60° 42.7' N, 03° 30.5' E	28/3-09
	Elgin PUQ	57° 00.7' N, 01° 50.3' E	3/7-00
	Ensco 102	56° 50.9' N, 02° 15.3' E	26/6-08
	Ensco 70	56° 01.1' N, 04° 17.8' E	1/7-08
	Ensco 71	56° 31.0' N, 05° 03.6' E	22/2-07
	Ensco 72	56° 03.7' N, 04° 15.4' E	18/9-03
	Ensco 101	54° 37.9' N, 01° 11.3' W	6/7-09
	Global Producer III	58° 08.2' N, 02° 59.5' E	18/1-08
	GSF Arctic IV	58° 12.5' N, 00° 18.5' E	22/5-09
	GSF Galaxy I	57° 22.5' N, 01° 51.9' E	30/7-08
	GSF Galaxy III	57° 48.8' N, 02° 24.4' E	19/4-09
	Haewene Brim FPSO	57° 09.7' N, 02° 17.7' E	8/10-06
	J W McLean	58° 12.5' N, 02° 01.0' W	15/7-09
	Jack Bates	62° 21.0' N, 06° 06.3' E	3/12-04
	Janice A	56° 24.1' N, 02° 15.0' E	23/10-98
	Maersk Endeavour	55° 32.3' N, 05° 01.8' E	19/2-07
	Maersk Enhancer	55° 38.2' N, 04° 53.0' E	19/2-07
	Maersk Exerter	55° 50.0' N, 04° 33.7' E	19/2-07
	Maersk Gallant	57° 02.4' N, 03° 17.0' E	30/5-10
*	Maersk Giant	56° 22.9' N, 04° 14.1' E	3/8-10
	Maersk Guardian	57° 48.9' N, 04° 32.1' E	2/7-10
	Maersk Innovator	56° 32.2' N, 03° 12.7' E	11/6-09
	Maersk Inspirer	58° 26.8' N, 01° 53.2' E	16/5-07
	Maersk Resolute	56° 28.9' N, 04° 50.5' E	30/11-08
	MSV Regalia	56° 14.1' N, 03° 22.0' E	
	Noble Byron Welliver	55° 28.6' N, 05° 06.6' E	19/2-07
	Noble Kolskaya	55° 40.9' N, 04° 05.2' E	3/12-04
	Noble Ton von Langeveld	59° 19.0' N, 01° 33.4' E	15/7-09
	Northern Producer	61° 29.1' N, 01° 27.5' W	8/11-08
	North Sea Producer	58° 18.1' N, 00° 45.3' E	7/5-04
	Ocean Guardian	58° 11.9' N, 00° 37.9' E	19/6-09
	Ocean Nomad	61° 41.0' N, 01° 29.9' E	23/3-10
	Ocean Princess	56° 26.4' N, 02° 00.0' E	14/1-09

	Navn:	Posisjon:	Siste rapport:
	Ocean Vanguard	60° 25.3' N, 05° 01.2' E	16/5-10
	Paul B. Loyd Jr	61° 34.6' N, 01° 17.2' E	15/7-09
	Petrojarl 1	58° 30.1' N, 01° 39.9' E	17/1-02
	Petrojarl Foinaven	60° 19.0' N, 04° 16.4' W	7/5-04
	Polar Pioneer	61° 16.5' N, 02° 07.2' E	4/8-10
	Polyconfidence	61° 08.0' N, 01° 44.0' E	11/10-05
	Port Rigmar	56° 16.3' N, 03° 23.7' E	22/8-07
	Pride Rotterdam	55° 42.9' N, 04° 44.8' E	30/11-04
	Ramform Banff	57° 00.1' N, 01° 17.6' E	15/2-01
	Rigmar 301	56° 16.4' N, 03° 23.4' E	24/6-02
	Rowan Gorilla V	57° 00.7' N, 01° 50.4' E	20/10-07
	Rowan Gorilla VI	56° 54.9' N, 02° 23.9' W	23/7-10
	Safe Caledonia	57° 00.6' N, 01° 50.1' E	29/6-10
	Safe Scandinavia	61° 26.9' N, 02° 08.3' E	26/4-10
	Scarabeo 5	65° 08.2' N, 06° 28.7' E	8/6-10
	Sedco 704	61 19.5' N, 01° 32.8' E	8/2-09
	Sedco 711	57° 17.0' N, 00° 50.6' E	21/4-09
	Sedco 714	60° 32.7' N, 01° 47.4' E	26/7-09
	Sevan Voyageur	57° 54.3' N, 04° 17.4' E	2/12-08
	Shelf Explorer	55° 28.6' N, 05° 06.4' E	18/6-01
	Songa Dee	59° 32.8' N, 01° 59.3' E	3/6-10
*	Songa Delta	59° 03.9' N, 01° 45.2' E	9/8-10
	Songa Trym	60° 49.9' N, 03° 34.4' E	15/5-10
	Stena Carron	61° 03.9' N, 03° 42.5' W	22/6-09
	Stena Spey	58° 18.1' N, 01° 42.4' W	6/7-09
	Transocean Arctic	64° 53.3' N, 07° 04.3' E	9/5-10
	Transocean John Shaw	61° 28.1' N, 01° 35.3' E	11/5-09
	Transocean Leader	58° 50.2' N, 01° 44.7' E	9/8-10
	Transocean Prospect	57° 56.7' N, 00° 53.9' W	18/5-09
	Transocean Rather	57° 40.9' N, 04° 09.3' W	16/7-09
	Transocean Searcher	61° 20.3' N, 03° 57.3' E	12/11-09
*	Transocean Winner	58° 53.2' N, 02° 12.2' E	2/8-10
	Veslefrikk B	60° 47.0' N, 02° 53.9' E	25/3-02
	West Alpha	15° 39.5' N, 02° 07.6' E	7/6-10
	West Epsilon	58° 25.4' N, 01° 43.4' E	3/7-09
	West Navigator	63° 29.5' N, 05° 23.1' E	26/6-09
	West Phoenix	60° 49.0' N, 04° 34.0' E	23/7-10
*	West Venture	60° 53.4' N, 03° 39.2' E	11/8-10

Anm: Angir at riggen har forandret posisjon eller på vei til nevnte posisjon siden forrige melding. Alle ovennevnte posisjoner er i overensstemmelse med de siste mottatte meldinger fra forskjellige kilder. Andre permanente og mobile enheter f.eks. kraner, lektere, floteller el. lign. kan finnes i området.

500 meter sikkerhetssone:

Sikkerhetssoner strekker seg 500 meter rundt installasjoner eller anordninger som kan være faste produksjonsplattformer, mobile boreplattformer, forankrede lasteanordninger for tankskip samt, i noen unntakstilfelle, installasjoner på havbunnen.

Sikkerhetssoner regnes fra innretningens ytterpunkter.

På enkelte innretninger regnes sikkerhetssonen fra **stigerørenes havbunnskontakt**. Dette medfører at sikkerhetssonen er **betydelig utvidet** på enkelte installasjoner.

Intet fartøy, innbefattet eventuelle redskaper av noe slag, skal navigere innenfor en etablerte sikkerhetssone, unntatt ved spesiell tillatelse fra plattformsjef, eller at de selv er i en nødsituasjon.

(Se Efs 1/24/2008 og 1/25/2009).

Ankere/ankerliner:

Fra bore-/produksjonsplattformer/floteller og lastebøyer kan det være utlagt ankerkjettinger og ankere ut til en avstand av 2500 meter.

Sjøfarende anbefales å ta hensyn til mulige ankerkjettinger/- vaiere og ankere utenfor 500 meters sikkerhetssoner.

For detaljerte opplysninger om ankere og ankervaiere/-liner utenfor sikkerhetssoner kan plattform eller vaktbåt kontaktes på VHF kanal 16.

500 metre Safety Zones

Safety zones will normally extend to a distance of 500 metres around all installations, measured from their outer edges. (See Efs 1/24/2008 and 1/25/2008).

*For some installations safety zone is **extended** to a distance of **500 metres**, measured from the risers **touchdown positions**.*

No vessel, including eventual fishing gear, should enter an established safety zone unless so permitted by the Offshore Installation Manager, is dealing with an emergency or is, itself, in difficulties or distress.

Anchors and anchor chains/- wires

Anchors and anchor chains/- wires can be deployed up to 2500m from drilling-/productionplatforms/flotels and oil export loading buoys. Mariners are advised to exercise particular caution.

For detailed anchor pattern information, contact with platform and/or stand-by vessel on VHF channel 16 is recommended.

(Redaksjonen, Stavanger 2010).

* Siste trykningsdato for norske sjøkart / Latest printing date of Norwegian Charts											
Nr./No	Dato/Date	Nr./No	Dato/Date	Nr./No	Dato/Date	Nr./No	Dato/Date	Nr./No	Dato/Date	Nr./No	Dato/Date
1	Jun. 10	48	Nov. 09	93	Juni 10	139	Okt. 08	401	Juli 09	501	Mars 04
2	Nov. 07	49	Sept. 09	94	Mars 10	140	Mars 09	402	Juli 09	505	Jan. 03
3	Mai 08	50	Jan. 09	95	Okt. 09	141	Feb. 10	451	Jan. 10	506	Feb. 05
4	Juli 09	51	Mai 09	96	Sept. 07	142	Sept. 09	452	Okt. 06	507	Jan. 03
5	Juli 09	52	Nov. 08	97	Jan. 09	143	Aug. 01	453	Juni 10	512	Mai 99
6	Feb. 10	53	Juni 10	98	Mars 10	201	Sept. 08	454	April 08	513	Mai 09
7	Mai 08	54	Juni 10	99	Apr. 10	202	Aug. 06	455	Nov. 07	514	Sep. 99
8	Aug. 08	55	Juni 10	100	Nov. 06	270	Juli 05	456	Sept. 08	515	Feb. 01
9	Mars 09	56	Mai 09	101	Mai 08	300 (INT10)	Jan. 09	457	Mars 10	516	Sep. 97
10	Mars 09	57	Mai 09	102	Okt. 09	301 (INT140)	Mars 09	458	Mai 08	521	Juli 06
11	Feb. 10	58	Mars 10	103	Mai 10	302	Sept. 09	459	Jan. 09	522	Aug. 06
12	Juli 07	59	Feb. 10	104	Mai 10	303 (INT100)	Des. 08	460	Mai 09	523	Des. 09
13	Mars 10	60	Sept. 07	105	Mars 08	304 (INT101)	Nov. 08	461	Mai 10	524	Juli 03
14	Mai 10	61	Aug. 08	106	Nov. 08	305 (INT1300)	Mars 09	462	Nov. 06	525	Juli 03
15	Aug. 09	62	Jan. 09	107	Jun. 10	306	Juli 08	463	Mai 08	526	Nov. 08
16	Aug. 09	63	Jan. 10	108	Okt. 09	307	Mai 09	464	Okt. 08	527	Nov. 08
17	April 09	64	Nov. 07	109	Nov. 07	308	Mai 09	465	Juli. 03	533	Mai 01
19	Juni 09	65	Juni 09	110	Nov. 09	309	Mai 09	466	Juli 08	534	Des. 92
20	Mars 09	66	Nov. 07	111	Mai 09	310	Feb. 10	467	Okt. 08	535	Jun. 97
21	Mars 09	67	Mai 10	112	Aug. 09	315	Nov. 08	468	Okt. 06	536	Mai 01
22	Feb. 10	68	Sept. 09	113	Juni 08	311	Mars 09	469	Feb. 07	537	Mai 01
23	Aug. 09	69	Des. 09	114	Nov. 08	321	Mai 07	470	Nov. 05	539	Okt. 04
24	Mars 10	70	Apr. 10	115	Aug. 08	322	Sept. 08	471	Mars 07	540	Sept. 02
25	Mai 09	71	Jun. 10	116	Sept. 07	323	Feb. 08	472	Sept. 09	550	Juni 02
26	Mai 09	72	Feb. 10	117	Jan. 08	324	Des. 08	473	Mai 09	551	Des. 07
27	Mars 09	73	Des. 09	118	Jan. 09	325	Aug. 09	474	Des. 08	552	Feb. 01
28	April 09	74	Sept. 08	119	Mars 10			476	Sept. 08	557	Juni 00
29	Feb. 09	75	Jan. 10	120	Juni 07			477	Feb. 07	558	Jan. 02
30	Mars 10	76	Apr. 10	121	Aug. 09			478	Juni 08	559	Sept. 08
31	Feb. 10	77	Juni 10	122	Sept. 09			479	Nov. 08		
32	Jan. 10	78	Aug. 08	123	Sept. 09			480	Aug. 06		
33	Mars 10	79	Apr. 10	124	Aug. 09			481	Okt. 06		
34	Feb. 10	80	Apr. 10	125	Des. 08			482	April 08		
35	Sept. 09	81	Sept. 09	126	Jan. 10			483	Des. 06		
36	Jan. 10	82	Mai 10	127	Juni 08			484	Aug. 09		
37	Jan. 10	83	Feb. 10	128	Feb. 10			485	Sept. 09		
38	April 09	84	Mai 10	129	Juli 08			486	Des. 05		
39	Jan. 10	85	Okt. 09	130	Juni 09			487	Jun. 10		
40	Juni 09	86	Jan. 09	131	April 08			488	Sept. 07		
41	Mai 09	87	Okt. 09	132	April 08			489	Des. 09		
42	Mars 10	88	Mars 10	133	Juni 06			490	Apr. 10		
43	Mai 09	89	Des. 09	134	Mars 09			491	Okt. 09		
44	Okt. 08	90	Jan. 08	135	Juli 10			492	Juni 06		
45	Mars 10	91	Mai 10	136	Mai 10			493	Mai 08		
46	Nov. 09	92	Feb. 08	137	Aug. 08			494	Feb. 08		
47	Feb. 10			138	Okt. 08						

Publikasjoner du trenger for sikker og effektiv seilas

Den norske los

- 1 Alminnelige opplysninger
- 2a Svenskegrensen–Langesund
- 2b Langesund–Jærens rev
- 3 Jærens rev–Stad
- 4 Stad–Rørvik
- 5 Rørvik–Lødingen og Andenes
- 6 Lødingen og Andenes–Grense Jakobselv
- 7 Svalbard og Jan Mayen

Tidevanntabeller

for den norske kyst med Svalbard

Katalog over norske sjøkart

Symboler og forkortelser i norske sjøkart

*Disse publikasjoner er sammen med «Etterretninger for sjøfarende»
et nødvendig supplement til sjøkartet.*



STATENS KARTVERK
SJØ

Postboks 60 - 4001 Stavanger - Telefon 51 85 87 00 - Telefax kartbestilling 51 85 87 01